Ե 7170 1898 ԱՊՐԻԼԷ 18 ՇՈՒՐԱՆ ԻՐԹԷՍԻ 39ՐԴԱՐՔ ՄԷՆԷ ١٣١٥ ՉԻԼՀԻՃՃԷ 9 Ե 7170

40 ԿՈՂՄ

Մանզումէի Էֆքիար

40 ԿՈՂՄ

Գնոյ՝ Գանձուիկին թաշրա իչին .... 60 ղրշ.
Իսթանպոլ իչին ..... 60 »
Շ.ին։ բոսթասը իւէ կիտան. 60 »

Տարեկան Իսպիեազ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ք. ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Մ-ՌԴ-Ս Վ. Է-Ս-ԷԻ-Ա-Է 117
Շիշլի Բեադըստխանէ ճատտեսինտե

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Chichli, Grand'Rue de
Kiathané N 117

مطبعه‌سنده باصلمشدر
شیشلیده کاغدخانه جاده‌سنده واقع ١١٧
نومرولی محله

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قرپت یانوسیان

ՃԷՎԱՊ

Ազիզիմ Սիրուն Էֆէնտի,

Մէքթուպունուզու օգուտում, վէ հալէա միլլէթիմիզին իսլահը հալի հագդընտա իւմիտլերինիզ պուլունտուղունու կէօրէրէք մէմ նուն օլտում. մզէթլու սիզին կիպի իւմիտլի օլանլարա, քեաշքի պէն տախի սիզին կիպի իւմիտլի օլա իտիմ. հալպուքի էսէֆ իտէրիմ, պէնիմ իթիգատըմ տապան տապանա մուղաեիրի տիր. պէն միլլէթճէ կիտիշիմիզտէ հալէա հիչ պիր թէմէլլի իսլահը հալ էսէրի կէօրէմէմէքտէ վէ բէք մահգուն օլմազտաեըմ. վազտա ազիզիմ էէօլլէտիկինիզ սահիհ տիր. հէր եէրտէ վէ հէր միլլէթտէ միւրա-յի, միւտահին վէ միւրթէքիպ ատամլար կէօրիւլմէքտէ տիրուլարին չու պէօեիւք ֆարգ վար քի, անլէրտէ եօլլէ ատամլար միւսթէսնա օլարագ կէօրիւնմէքտէ օլուպ, պիզտէ իսէ ալէսսէվիլեէ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Պիր միլլէթին իսլահը հալի պաշտա օլանլարտա ֆէտա-քեարլըգ, ալիհէնապլըգ, ճէսմերտ-լիք, ինսաֆ, մերհամէթ վէ ինսա-նիեէթ վէլհասըլ ֆազիլէթ կէօ-րիւլմէքլէ միւմքին օլապիլիր. եա-լընըզ բարա, ֆուֆուս վէ թուզ պիպէթ մազամընտա ճիւգիճէ խայրխահլըգ էսէրի կէօրիւլմէքլէ օլամազ, պաշտա օլանլար հիւսնի իպրէթ վիրմէտիքճէ, ուժուժէն էհտի ինսանիյեէվ թարիգինի թութամազ. չիւնքի խազգըն էքսէրիեէթի ճահիլ օլտուղտան պաշգա, ֆէնա իպրէթ վիրէն ատամլար տատիմա էյի իպքէթ վիրէնլերտէն տահա զլեատէ օլակէլմէքտէ պուլոճնտուղունտան, պիթթապի ֆէնա իպրէթ էյի իպրէթտէ զալէպէ իտէր։

Պազընըզ ազիզիմ, նասըլ քի պիլիրսինիզ, պէն 40 սէնէտէն պէրու էլտէն վէ տիլտէն կէլտիկի ֆատար էհալիմիզէ խըտմէթ իթմիշ, վէ տահմա խայրլը նասիհաթլար վիրմիշ վէ հէման իլէրուտէ վէ միլլէթ իշլերինտէ պուլունան բուհանի ճիսմանի զէվալընը քեաֆֆէսինի թանըմըշ օլտուղում, վէ պու կիւն գատէր իգթիզասընճա չու սէֆիլ գատէր էսիրֆիրաշ պուլունտուղում թաֆտիրտէ պրագալըմ ուժուժ էճալիեի, հաթթա տօսթլուղուժուզու վէ ազ չօգ էյիկիմիզի կէօրմիշ օլանլար պիլէ 40 սէնէ-կիք տօսթլուղու վէ ինսանիյեէթի պիթթիւն պիթթիճն ունուտարագ պաշգա պիր հնմիյեէթ վէ ինսա-նիեէթ իբրասընա գօշուշմասըգ-լարը չէօյլէ տուրսուն, անճագ պիր տէֆա կէօրիշմէքլիկէ գահմէթ չէքիպ տէ կէլմէմիշլէր տիր, վէ կէ-լէնլէր իսէ եալընըզ պիր գաշ քիշ-տէն իպարէթ պուլունմուշ տուր։

Պիզիմ հագդըմըզտա պու տուր-ղուսուզլուգ պէօյլէ օյտուղու հալ-տէ, արթըգ միլլէթմէ պիզիմ գա-տարը խըտմէթ իթմիշ օլմասան վէ մատտի վէ մանէվի սուրէթտէ խըտմէթ իտէրէք թանըմըշ պու-լունմասան զէվալլըլար հագդընտա նէ գատար ազ վէ եալընըզ սու-րէթի գահիրէտէ ինսանիյեէթ, հա-միյեէթ վէ մերհամէթ էսէրի զու-հուրա կէլէճէկինի սաթհի պիր միւլահազա իլէ անլասապիլիրսի-նիզ։

Պիզ պու միլլէթտէ քէնտի հա-լիմիզի պիր մէհէնք թաշը մազա-մընտա թութմազտասրգ. վէ էօյլէ եարմասա տա հէր ճիհէթտէ հագ-դըմըզ վար տըր. պու սահիհլիք վէ պու միսալ մէյտանտա օյտուղու հալտէ. արթըգ գալդըպ տա սի-զին իւմիտ վէ իթիգատընըզա հագդ-վերեպիլիրսիրսիզ. էսէֆ իտէրիզ քի հաչա, հաչա վէ հաչա. Պուն-տան տա գաթիլնազար հէր կիւն կազէթալարտա օգունմազտա օ-լան էսէֆսիզ հալլեր սէօյլէտի-կիմիզի թասդիգ իթմէքտէ օյ-տուղտան պաշգա, չոս աթիտէքի պու տէֆա թարսուստան ալտըղը-մըզ պիր սատէ մէքթուպ տախի թասդիգ իթմէքտէ տիր։

Մէզքիւր մէքթուպ էօյլէ սաիր կազէթալարտա հէր վազթ կէօ-րիւլմէքտէ օլան միւրաիլիք պա-տանասըյլա վէ շահրլիք պօհասը-յլա պօհալանմըշ մէքթուպլարտան օլմաեըպ, հազդրգաթը հալի սատէ պիրսուրէթտէ կէօրթէրմէքտէտիր. վէ զանն իթմէեինիզ քի, թարսուստա կէօրտիկիւնիւզ մէզքիւր հալլեր միսթէնա շէյլէր տիր-լեր. խայր ազիզիմ խայր, թաշ-բուլարտա հէր եէրտէ կէրէք մէք-թէպճէ կէրէք քիլիսէճէ վէ կէ էք Միլլէթճէ հալլերիմիզ քեռմիլէն ա-յնի հմմատ պուլունտուղտան պաշգա. հաթթանէ փսիհթամայօտա հէր սէմթտէ վէ հէր մահալտէ տա խի այնի հալտէ պուլունմազտատըր. Պիզիմ իթիգատըմըզա նազարէն, միլլէթիմիզին պու չարբըգ կիտիշ-էէ իսլահը հալէ միւգթէտիր օյա-մաեաճաղը չէօյլէ տուրսուն, զէ-վալը էհալի թէհի եէրտէ ալտան մազտա օյտուղունտան, ինսանըն սէքիզ կիւնտէն սօնրա պիրտէն պիրէ թրաչընըն վէ թըրնազընըն ուզանմըշ ելտուղունու կէօրտիկիւ կիպի, ֆարգընտա օլմահարագ կէրէք մէկհէպճէ կէրէք մէքթէպ-ճէ վէ կէրէք միլլէթճէ հալլերտէ մահվ օյտուղունու կէօրէճէկի, վէ սօն բիւշմանլըղընտա ազչէ իթ-մէեճէկի պիշէքք տիր։

. .

Թարսուստան.

Պէնանէնիզ պիր մէմուրիեէթլէ Թարսուստա պուլունուպ, միլլէ-թիմիզին կիտիշինի աճընաճագ պիր հալտէ կէօրմիւմ, չէօյլէ քի պուն-տան մուղատտէմ էհալի իբի թա-րսի օլուպ, եէկտիկերի իլէ բէ-գասթէմէ գալդրշարար թաղ. խորհուրդ մէսէլէսինտէն տօլայը, պիր թարաֆը թաղ. խորհուրդը իլթի-զամ իթմէքտէ, վէ տիկէր թարա-ֆը ալէյհինտէ պուլունմազտա, վէ պու սէպէպտէն տօլայը գիյլ ու գալ սէպէպ վիրէրէք, վէ պիր նէթիճէ տախի մերհէմէթսիզ, սա-պրգ Ազանա առաջնորդական Փո-խանորդ Խաչատուր Հայր Սուրբ խապէր կէօնտերիյօր թարսուսա կէթթիկտէսինէ մեճպուր օլտուլար վէ բուհանլի մուժահիտլէր տախի պիր նէթիճէ վիրմէմիշ տիր։

Պէօյլէճէ կէրէք երքէք վէ կէ-րէք գրզ մէքթէպլերի պիր միւտ-թէթ գարալը գալտրըլընտան, վէ միլլէթիմիզին չօճուգլարը Դաթ-օլիք վէ Բրօթէսթան մէքթէպլե-րինէ կիթմէքլիկէ մեճպուր օլտու-լար։

Պու հէնկեամտէ նակէհան թար-սուս չարշըսընտա պիր ֆրունտան հարիգ զուհուր իտէրէք, իթթիհ-սալինտէքի տիւքքեան միլլէթի-միզտէն կ. աղանըն տիւքքեանը օ-լուպ գուրթուլմասընտան նաշի, մէքթէպին աշըլմասընա պիր մէ-տար օլմազ նիեէթիլէ, մէքթէպէ օն ատէտ լիրա Օսմանի իհտա իթ-մեկէ սէօզ վերիր, վէ մէքթէպ հոգաբարձուլուզունու տախի տէ-սէօհտէ իտէր, պունուն իւզէրինէ խաչատուր Հայր Սուրբ մերգում կ. աղաեա պիր պահպանիչ սէօյ-լեեէրէք իշէ խիթամ վէնիր, վէ մէքթէպ աշըլըր. փազաթ թէե-սիւֆ օլունաճագ պիր հալ վար իսէ, օ տա չու տուր քի, սօնրա-տան թաղ. խորհուրդ սէչիլիր, վէ մերգում կ. աղա պու օն լիրաեը պու անէ գատար թաղ. խորհուր-դա թէսլիմ իթմէեիպ չքէնտի եէ-տինտե սագլար, վէ մէքթէպ ի-տաբէսինի տախի չօճուգլարընը մա-աշը իլէ իտարէ իտէր. կէօրիւնիւ-յէ նազարէն, աղաի մուժահիլէյհին պունու պէօյլէ եարմասընտան մազսէտ, քէնտի իսմի չէօհրէթի-նի քիլիսէտե ալէնէն իլան իթմէք իմիշ, զիրա թութտուղու թավուր զանն օլունուր քի միլլէթէ 100 վէ եախօտ 200 լիրա իհտա իթմիշ գատար պիր նամ վերիեօր, վէ պու սէպէպտէն տօլայը կէրէք թաղ. խորհուրդա վէ կէրէք մէք-թէպ մէմուրլարինէ «մեծ աղա-լըգ» թասլամահա պաշլար, վէ թաղ. խորհուրդուն ուժուր ու մէ-սալիհինէ գարըշարագ, պաղըլաղ-ըընը կիւճէնտիրիպ խթիֆա իթ-մէլերինէ սէպէպ վերիր։

Պուրատա պօզազ խասթալըղը զուհուր իթտիկինտէն, հիւքիւմէ-թի մահալլինէ թարաֆընտան օն կիւն գատար մէքթէպին գարա-տըլմասը իչիւն էմր օլունտու, մերգում կ. աղա պունու վէսիլէ ի-տերէք. պիշարէ վարժապետին օն կիւնլիք հագդընը քէսմէք պէ հանէսիլէ եօլ վերիր, վէ նէ վա-գըթ մէքթէպ աշըլըր իսէ, օլ վագթ սանա խապեր վերիրիզ տիեերէք, վէ պէօյլէճէ տէ օն կիւնլիք հագդընը քէսէր, աճապա պու գատար տա մերհամէթսիզլիք ե-լուր մու, վէ պունա պէնգեր պիր չօգ ինսաֆսըզլըգտա պուլունուր։

Պու թարանֆտաքի բուհանի իշ-լերիմիզ բէք աճընաճագ պիր հալ-տէ տիր, հիչ պիր մահալտէ Ա-ռաջնորդ հօց, պու հալէ սէպէպ Բաթրիգխանէմիզին թուբթուղու թարիդ օլմազտա տըր։ Էհալիմիզ բուհանի իհթիեաճլարտան մահ-բուսմ գալմազտա տըր, վէ էկէրչի պու հալ պէօյլէճէ տէվամ իտէ-ճէք օլուր իսէ, միլլէթիմիզին չօ-ղու քէնտի աթիգ քիլիսէսինի պը-րազըպ Դաթօլիք վէ Բրօթէսթան քիլիսէլերինէ տախիլ օլաճագլար տըր, վէ նասըլ քի տէ էմարէլերի կէօրիւլմէքտէ տիր։ վէ հաթթա պու կիւնլերտէ «Շաբաթապահ» նամը իլէ պիր ֆըրգա մէյտանա չըգարագ էհալիտէն պազը սատ-տիլլերի գանարրըպ ըրմազլարտա մկրտել իթմէքտէ տիր։

. . .

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Զատիկ եօրթուսունտա Ա-մեն. Բաթրիգ Սրբազան հազրէթ-լէրի Ռում Բաթրիգխանէսինի զի-եարէթի իթտիկի միւնասիպէթիյլէ մուզապէլէթէն թէպրիք իթմէք իւզրէ էվվէլքի ճումատա կիւնիւ տախի Ռում Բաթրիկի էֆ. հազ-րէթլերի Բաթրիգխանէտէ Բաթ-րիգ Սրբազան հազրէթլէրինի զի-եարէթի իթմիշ տիր։

Վագը օլան պիր տավէթէ իճա-պէթէն Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հր. մայեակ վէ Ապահունի Դեր. Տ. Եղնիկ Սրբազանլար իլէ Քաղ. Ժո-ղով ազասընտան խտրեան սատ. Գրիգոր էֆ. հազրէթլերի վէ Եու-սուֆեան իզզ. Տիգրան էֆ. վէ Դարակէօզեան Գրիգոր էֆ. վէ Ցեսուչ խորհուրդլարընը պազը ա-գասրը, 12 վարդապետ վէ պիր խայլի քահանայ Բաթրիգխանէտէ մէվճուտ պուլունմազտա իտիլլեր։

Սաաթ թամ ալթը պուլուղտա Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլերի՝ ըէֆազաթընտա Իւսկիւպ մէթրօ-

բոլիսի Անվրօսիոս, վէ Սիւզէպոլու մէթրոբոլիսի Բարթէմէոս, վէ ըՍ թանքէոյ մէթրոբոլիսի Գալինիգոս էֆ.լեր իլէ մէհլիսը միւխթէլիֆտէն Սարաիօթի պէյ վէ Գուբաս, Գօսթանթինիտիս վէ Տէօիրի էֆ.լեր վէ սահիր զէվաթ պուլունտուգլարը հալտէ Բաթրիգխանէ էվ միւվասլէթ իթմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ գարուսունտա Բաթրիգը միւշարիէյհի եպիսկոպոսլար իլէ վարգապետլեր վէ քահանալար իսթիգպալ իտէրէք, մաեէթիլէ պէրապէր միօֆիր սալօնունա կէօթիւրմիւշ օլտուգլարընտան, մէզքիւր սալօն գարուսու էօնիւնտէ Բաթրիգ Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի պիլիսթիգպալ, հէր իքի Բաթրիգ իւշ ալէֆա քէմալը խուլուս ու մուհապէթլէ եէքտիկէրինի գուճագլամըշլար տըր։

Իշպու միւլագաթ՝ եարըմ սաաթտան գիեատէ տէվամ իտուպ, Ծրանսրգճա լիսան իւզրէ միւքեալէմէ օլունմուշ տուր։ Լազըմ կէլէն իդդէթ ու իգրամլար օլունտուգտան սոնրա, Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրի՝ քէնտի մահէթիյլէ պէրապէր այնի ալայ իլէ Մայր եկեղեցիէ էնտիրիլմիշ, վէ քիլիսէ գարուսունտա իքի քահանայ Խնկարկութիւն իթտիքլէրի, վէ Դպիրլէր Եարական օգուտուգլարը հալտէ իսթիգպալ օլունուպ քիլիսէէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Բաթրիգ Գօսթանթինոս էֆէնտի հազրէթլէրիյլէ մէթրոբոլիտլեր Սեզանա չէգրպ պէօեիւք խորատ՝էն էօնիւնտէ իճրատ իպատէթ իթտիքտէն սոնրա, Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրի՝ հազըր պուլունան ճէօմատաթա Ռումճա օլարագ տիքէէնուԹգը իւրատիթմիշ, վէ պու նուԹգըն էրմէնիճէ թէրճէմէսինի լիսանը մէզքիւրէ վուգուֆը թամամը օլան մատրուֆ օլան Ցիմիրիսօս Զօլաքիտէս էֆ. գրատաթ իլէմիշ տիր։

Սուրէթը նուԹգ

Սիրնցեալ զաւակունք մեր ի Քրիստոս։

Փոխագարձ այցելութեանց, ողջոյններու և շնորհաւորութեանց նոր պատեհութիւն կը հայթայթէ մեզ Աստուածասէր յուժարութիւնն Նորին Բարձր Սրբազնութեան Պատրիարքի ձերոյ և ի Քրիստոս յոյժ սիրելեաց եղբօր մերոյ Տ. Տ. Մաղաքիա Սրբազանի։

Քրիստոնէութեան ոսնից ծայրագոյնն որ է Յարութիւն Յեառուն մերոյ, պարտ էր որ ճանչցունէք առանց պտրգեւելու մեզ, երկուց ժողովրդոց որք այնչափ սերտ կապակցութեամբ միացեալ եմք ի հաւատս, եկեղեցականապէս առաւել եւս ամրանալու օրհնութիւնն, տալոյթից և բարի յուսոյ նուիրական բանից փոխանակութիւնն առ միմեանս, վասն կատարելագոյն եղբայրակցութեան երկու եկեղեցեաց։

Այս հոգւով Նորին Բարձր Սրբազնութիւն բարեհաճեցաւ նուիրագործել այս տարի երկուստեք բաղձացեալ կարգադրութիւնն, որով և մեք Նորին Բարձր Սրբազնութիւնն և պատկառելի հետեւորդքն նորա երեքշաբթի օր պատուասիրելու և մեր եղբայրական մտերիմ օրրով ընդդրկելու բարեբաղդութիւն ունեցանք։ Իսկ այժմ բացառիկ պատիւներով մեծարուելէ ետքը Նորին Բարձր Սրբազնութեան և շուրջ նորա սուրբ կղերականաց և պատուական աշխարհականաց կողմէն կը գտնուինք Ձեր մէջ, այս նուիրական տաճարին մէջ բոլորով սրտիւ օրհնելու և Ս. եկեղեցւոյ գլխէն և Քրիստոնէական հաւատոյ հիմնադրէն ամէն բարիք հայցելու վասն ձեր ամենեցուն։

Ի մեռելոց յարուցեալ Յեառն մերոյ շնորհքն զօրացնէ Հայ Ս. Եկեղեցւոյն բարեպաշտ զաւակներն մեր, ի գործել զամենայն գործս բարի, դարմանէ մարդկային տկարութիւնքն նոցա, և բարձրացուցելով զայնս հողայիններէն՝ պարգեւէ զամենայն ուրախութիւն և առողջութիւն և այլ աշխարհային բարիք։

Իսկ երկու ամենահին եկեղեցիներն պահպանելով՝ պատրաստէ ի վերուստ կրօնական սուրբ և խաղաղ կենաց կատարեալ եղբայրութիւն և միութիւն ի Քրիստոս Աստուած մեր, որուն վայելէ ամենայն փառք և երկրպագութիւն յաւիտեանս ամէն։

ՆուԹգը մէզքիւրը՝ խիթամընտա Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրիյլէ մաեէթի երինէ այնը ալայ իլէ Մայր եկեղեցի գարուսունտա գատար կէօթիւրիւլմիւշլէր, վէ անտէն արապալարա բաքիպէն մուֆարէգաթ իլէմիշլէր տիր։

Իշպու մէրասիմ էանասընտա Մայր եկեղեցի տէրունինտէ վէ Բաթրիգխանէ սոգաղընտա Ռում վէ էրմէնի օլարագ բէք չօգ գալապալըգ հազը պուլունմուշ, վէ Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրինին միւվասլէթ վէ ավաէթինի սէյր ու թէմաշա էյլէմիշ տիր։

Էօքսիւզլէր իլէ միւհթաճինէ իանէթէն Արմայ վէ Խասգալ քէօյլէրինտէ թօրլանան 2630 դրչ. պուքէրբէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ թէսլիմ օլունմուշ ըը։

Գուժգարու Աղքատախնամ Ընկերութիւնընա իանէթէն կէշէն բազար կիւնիւ վէրիլէն թէաթրոնէն հասըլաթը 90 լիրատան գիեատէ իմիշ։

Օրտուլը Տ. Աբրահամ քահանայ՝ էվվէլքի կիւն կրօն. ժողովա չէգարագ, քէնտի հագգընտա սօն պիր գարար իթասընը թալէպ իթմիշ օլմագլա, մէճլիս՝ մէրգուժքահանայնէն պիր ան էվվել Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ տօղրուճա թրապիզօնա կիտէրէք, օրատա Առաջն. Տեղապահտան ախզը թալիմաթ իթմէսի խուսուսունտա մէրգում բարագ հագգընտա պիր սուրէթի թէսվիեէ գարարլաչարբըլմասընը Բաթրիգ վէքիլի Հայր Սուրբա թավսիէ իմիշ տիր։

Վան ճիվարընտա Սալապատ Ս. Գրիգոր վանքընէն Հոգարար ձուԹիւնը՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր թահրիրաթ եազարագ, մէզքիւր վանքն վարիտաթըյլա, Վանտա Այգեստան մահալլէսինտէ էօքսիւզ գրդ չօճուգլարա մախսուս պիր Որբանոց քիւշատընը թէքլիֆ իտէրէք, պուպապատ թալիմաթ թալէպ իթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱՆ

Շուրաի Տէվլէթ Պիտաեէթ մահքէմէսի ազա միւլազիմլիկի՝ միւլզա մուհաճիրիյն գօմիսիօնը ազա սընտան սաատ. Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրինէ թէֆվիզ պույրուլմուշ տուր։

* * *

Մէճլիսը Մայիսէ ազասընտան սաատ. Հըֆզի էֆ.էէ թէրֆիէն բիւթպէի ուլէա սընրֆը սանիսի, Ատանա վիլաեէթի վալի մուավինի սաատ. Նասրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ թէրֆիէն ուլէա սընրֆը էվվէլի. Ռուսումաթ էմանէթի ճէլիլէսի թաթպիգ գալէմի միւմէյեիզի սաատ. Հիւսնի էֆ.էէ սանիսէ սընրֆը սանիսի, Էրմէնի միլլէթի միւթէպէրանընտան Սէլիմիեէճեան Գրիգոր էֆ. իլէ Զաթալճա պէլէտիսէ թապիպի իզզ. Հիւրմիւզիատի էֆ.էէ թէրֆիէն սանիսէ սընրֆը սանիսի, Տէրսաատէթ Թիճարէթ վէ Զրաաթ վէ Սէնաի օտասը քէթէպէսինտէն րիֆ. Բավլաքի էգօնօմիտի էֆ. իլէ Խիւտավէնտիկեար վիլաեէթի Նաֆիա գօմիսիօնը մուհասէպէ քեաթիպի Հալիմ պէյէ սալիսէ բիւթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

* * *

ՆԸՇԱՆ

Մապէյնի Հիւմաեունը Միւիւքեանէ միւթէրճիմլէրինտէն Մէարիֆ Նէզարէթի մէքթուպճուսու ախուֆ. Սըրրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն ԼՆճի Օսմանի.

Տուեունը Ումումիեէի Օսմանիէ մէճլիսի իտարէսի բէիսի Սըր Վէնսան Գայեար ճէնապլէրինէ ԼՆճի Օսմանի, Եավէրանը քիրամը ճէնապը Շեհրիեարիտէն հուտուտը Եունանիսէ ումում գօմանտանը վէ օրտուի Հիւմաեուն մուշիրի տէվլ. էտհէմ բաշա հազրէթլէրինին մաեէթինտէ միւսթախտէմ Գուիտան էֆ.էէ ԼՆճիւ Մէճիտ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի ճէլիլէսի հէյեէթի ֆէնիսէ պաշ քեաթիպի Արթին վէ միւհէնտիսլէրտէն Զէրքէսեան էֆ.լէր Յնճիւ վէ հէյեէթը մէզքիւրէ բէսսամը Գրիգոր էֆ.էէ ԼՆճիւ Օսմանի նիշանը զիշանլարը ինաեէթ վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՃԷԷ

Տիւնքի ճումաա կիւնիւ Սելամլըգ բէսմի ալիսի Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տըր։

Մէզքիւր ալայը սէյր ու թէմաշա իթմէք իւզրէ, տարիքի մախսուսէտ Ամերիգանը Տէրսաատէթ սէֆիրի վէ պաշ թէրճէմանը իլէ իքի քեաթիպի. Ֆրանսանը Թէհրան սէֆիրի վէ չօճուգլարը, Պելճիգանը Տէրսաատէթ ժէնէրալ գօնսօլոսու, Ալմանիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի, Ֆիլէմէնք սէֆարէթի թէրճէմանը, Սըրպիսթան սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի, Սբանիանը Տէրսաատէթ վիս գօնսօլոսը վէ ֆամիլեասը, Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը, վէ պունլարտան մատտա պիր խալի միւթէպէրան վէ սէֆարէթլէրտէն թավսիէ իլէ կէլմիշ օլան 148 գատաբ զէվամ բէսմը մէզքիւրտէ հազը պուլունմուշլար տըր։

Միւշար վէ միւմաիլէյհիւմտէն լազըմ կէլէնլէր իլթիֆաթը Շահանէեէ մազհար պույրուլմուշլար տըր։

—Եարընքի բազար կիւնիւ արիֆէ վէ ֆէրտասը բազար իրթէսի կիւնիւ Գուրպան պայրամը օլամաղընա տաիր իլամ՝ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիեէ Պապը Ալիտէն արզ օլունմուշ տուր։

—Տէրսաատէթ էվլաք վէրկիսինին թահսիլի գօլայլանմագ իչին պազը թէտգիրլէրի հավի օլարագ տաիրէի աիտէսինտէն Պապը Ալիեէ կէօնտէրիլէն լայիհա՝ Շուրաի Տէվլէթ Մայիսէ վէ Թանզիմաթ տաիրէլէրինտէ միւզաքէրէ օլունմուշ տուր։

Իճրա օլունան միւզաքէրաթ նէթիճէսինտէ թանզիմ օլունան մազպաթալարտա, մէզքիւր վէրկինին չարուգ վէ գօլայ թահսիլի իչիւն պօրճլու օլանլարընը՝ գարարընէրը ու իլանը թարիխինտէն 3 այ կէչինճէեէ գատար 100տէ 50սի նագտ, վէ պազըսը Տէրսաատէթ տէվաիրի մաաշ սուրէթլէրի օլմագ վէ իշպու 3 այրն խիթամընտան սոնրա տիկէր 3 այ միւտտէթ իչինտէ 100տէ 75 ինին նագտ վէ 25հինին երինէ մաաշ սուրէթի օլմագ իւզրէ թէսվիեէի տէյն իթմէլէրինէ, վէ իշպու միւտտէթ զարֆընտա թէսվիեէի տէյն իտիլմէտիկի հալտէ ագարէթ իլէ 20 պին ղրչ.տան գիեատէ գըյմէթի օյան իգամէթկեահլար իչիւն 100տէ ֆաիզ եիսրիւտիլմէսինէ, վէ վազթընտա վէրկիսինի պիզգաթ աարէի աիտէսինէ իթա իտէնլէրէ 100տէ 6 իւճրէթը թահսիլիեէնին վիրէճէքլէրի ագչէտէն թէնզիլ իտիլէրէք քէնտիլէրինէ կէրի վէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր մազպաթալար՝ պիր քէրրէ տէ Շուրաի Տէվլէթ միւլքիեէ սաիրէսինճէ թէտգիգ օլունմագ իչիւն օրաեա կէօնտէրիլմիշ, վէ տաիրէի մէզքիւրէճէ թէտգիգաթը լազըմէ իճրա գըլընտըգտան սոնրա մազպաթասը Մէճլիսը միւքելլաճա տախի պիրթէտգիգ խաքիբաի Շահանէեէ արզ օլունմուշ տուր։

—Գուրպան Պայրամընտա քէսիլճէք գօյուն տէրիլէրի սաթըլըպ հասըլ օլաճագ բարանը Կիրիտ միւհթաճիյնինէ վէրիլմէսի՝ Շեհր Էմանէթիյլէ թայրալարա եաղըլմըշ տըր։

—Գայսէրի միւթէսարրըֆը սապրգ սաատ. Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Տանիմարգա գրալը թարաֆընտան Պրիքսել Օսմանը սէֆիրի ախուֆ. Կարաթէոտորի էֆ. հազրէթլէրինէ Տանպրօկ նիշանընը ԼՆճի վէ սէֆարէթ պաշ քեաթիպի սաատ. Մինիր պէյէ մէզքիւր նիշանը ԼՆճի ռիւթպէսինտէն պիրէր գըլմասը վէրիլմիշ տիր։

—Էվրօբատան կէլմէքտէ օլան էճզալարը՝ Թրպիեէ նէզարէթինճէ մուաեէնէ իտիլմէտիքճէ կէչիրիլմէսինէ միւսաատ իտիլմէմէի իչիւն Ռուսումաթ էմանէթինտէն իճազա իտէնլէրէ թէպլիղաթ իճրա իտիլմիշ տիր։

—Էքմէք ֆիեաթը 5 բարա տահա զամմ իտուպ 60 բարա սաթըլմաեա պայլամըշ տըր։

—Տէրսատէթ Բրխթըմ գումբանեասը ի՛սրիֆասը հագդընտա գօմիսիօնը մախսուսընճա չիմտիեէ գատսը իճրա օլունան միւզաքէրաթը թապ օլունմուշ պիր սուրէթի՝ պու քէրբէ Խարիճիեէ նէ զարէթի թարաֆընտան սէֆիրլէրէ կէօնտէրիլմէլէրի իշար օլունմուշ տուր։

—Պիր թիճարէթ ահտնամէսինի միւզաքէրէեէ մէմուր Օսմանը վէ Սբրպ մուրախխասլարը՝ չէզան բէնճէնպիհ կիւնիւ պիրինճի տէֆա օլարագ ադը իճթիմա իթմիշլէր տիր։

—Սբանիա վէ Ամէրիգա մուհարէպէսի մընասիպէթիյլէ մատէն քէօմիւրիւնին ֆիեաթը եիւքսէլմիշ օլուպ, վաբոր գումբանեասը նավլարընը արթըրաճագլար իմիշ։

—Էլեէմ Թիւնէլի իշլէթմէքտէ օլան գումբանիա՝ իմթիեազը թէճատիտ օլունտուղու հալտէ, հիւքիւմէթի Սէնիյէեէ պաշղալարընտան գիեատ մէնֆաաթը չարթլար կէօսթէրէճէկի կիպի, թիւնէլին կէրէք Գալաթա վէ կէրէք Պէյօղլու թարաֆընտա պիր չօգ մահալի տախի իսթիմլաք իտէրէք, պիլ աթբրէ հիւքիւմէթի Սէնիյէեէ պրագմաեը, վէ շիրքէթի թէմամէն պիր Օսմանը գումբանեասը հալինէ գօյմաեը թէքլիֆ իթմէքտէ պուլունտուղու ճիհէթլէ. քէյֆիեէթ նպաղրը տըգդաթա ալընմըշ տըր։

—Գալաս Օսմանը չէհպէնտէր վէքիլի վէ գանչէլերի Ֆէյզեան իզզ. Արիս էֆ. էվվէլքի կիւն Բէօսթէնճէեէ կիթմիշ տիր.

—Էվրօբատա գազիրէ ֆիեաթը եէնիտէն եիւքսէլտիկի կիպի, չէքէր ֆիեաթը տախի պիր ֆրանգ արթմըշ տըր։

—Թաշրա մէքթէպլէրի մուալիմ մաաշլարընա վէ սահիր մէսաբիֆաթա մէտար օլմագ իւզրէ, քիրտեա վէրիլէն էմլաքտան 1000 տէ 4 դրշ. էմլաք վէրկիսի ալընմասընա Շուրաի Տէվլէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Պունտան պիր պուչուգ սէնէ էվվէլ Սալմաթամրուգտա տօղաւրտուղու չօճուղու բէնճիրէտէն սօգաղը աթբպ թէլէֆ իտէն պիր եահուտի գարբսը՝ էվվէլքի կիւն ճինաեէթ մահքէմէսինտէ 15 սէնէ քիւրէք ճէզասընա միւսթահագ կէօրիւլմիշ իսէ տէ, եաշը 15տէն աշաղը օլտուղունտան, 3 սէնէ 9 ա՝ հապս իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Ուէսթմինսթէր տուգասը՝ Կիբիտտէքի ֆուգարա չիֆթճիլէրէ պաղլարընտա գուլլանըլմագ իւզրէ 1500 թօրպա քիւքիւրտ հէտիեէ իմմիշ տիր։

—Շիրքէթը Խալրիեէ խատէմէնլէրինտէն օլուպ, իսթիլարլանմըշ վէ խասթալանմըշ օլանլարը թէգաիւտ իտիլմէլէրի պու քէրբէ մէզքիւր գումբանիա միւտիրիեէթինճէ գարարկիր օլմուշ տուր։

—Պէօհիւք գրսմը եաբըլմըշ օլան Զարչուի Բէպիրին 313 սէնէսի նիհաեէթինէ գատար մէսարիֆը թամիրիեէսինէ 3.430 000 դրուշ սարֆ օլունմուշ տուր։

—Սթամպօլտա Ազիր էֆ. խանընտա Մանուէլ Մանուէլեան վէ Արշակ Պոտուրեան էֆէնդիրին գաթիլի Ռուսիա տէվլէթի թէպասընտան Ապտիւլ Ղաֆֆար՝ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ հապս իտիլմիշ օլտուղունտան, կէչէն ճուման իրմէսի կիւնիւ մուհաքէմէսինին ճինաեէթ մահքէմէսինտէ իճրասը մուգարրէր իքէն, մէրդսմ սէֆարէթխանէ թարաֆընտան մահքէմէեէ կէօնտէրիլմէտիկինտէն, մուհաքէմէ իճրա օլունամամըշ տըր։

Ռուսիա սէֆարէթխանէսի մէրգումը իսթինթաղ վարաղասընը թէրճէմէսինի իսթէմիշ օլուպ, պունուն էմսալի օլմատըղընտան, Ատիեէ նէզարէթինճէ իկպու թէքլիֆի գապրլ օլունմամըշ տըր։

—Միւճէվհէրաթ իլէ գըյմէթի էշեա կէօմրիւքտէն շու սուրէթլէ գաչըրըլըեօր իմիշ։ Միւճէվհէրաթ գաչըրմագ իսթէեէն պաղը գուեունճուլար՝ պու իշի պիզգաթ կէօրսէլէր, շախսլարը չիւպհէեի տավէթ իտէրէք եագաեը էլէ վիրէճէքլէրինտէն, Գալաթանը պէօեիւք պանքէրլէրինտէն «ավանս» սուրէթիլէ բարա ալարագ էշեա յը անլէրին նամընա կէթիրթմէքտէ, վէ քիչիւք պանքէրլեր տէ քիչիւք ֆայիզլէ իշ կէօրմէեէ հազըր օլտուգլարընտան, պու գաչագճըլըղա հէր ղէման պիր վասըթա պուլունմագտա իմիշլէր։

Բէվօլվէր վէ ֆիշէնք գաչագճըլըղը տախի՝ չէօյլէճէ իճրա օլունուեօր իմիշ։ Լիմանըմըզա կէլէն բոսթա վաբօրլարընա սիլահ սաթանլար թարաֆընտան իւճրէթլէ թուժուլմուշ ատամլար՝ պիրէր սուրէթլէ կէօնտէրիլիպ, բէվօլվէր վէ ֆիշէնքլէրի պունլարը ճէպլէրինտէ սագը օլտուղու հալտէ տիշարբեա չըգարըլմագտա իմիշ։

—Տէրսատէթ Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Դըրրի՝ 10 կիւնէ գատար զէվճէսիյլէ պիրլիքտէ Լօնտրաեա կիտէճէկի կիպի, յունիս այը նիհաեէթինտէ միւտտէթի մէմուրիեէթի խիթամ պուլան Բօմա Ինկիլիզ սէֆիրի Սըր Դըլլաֆ Ֆօրտը եէրինէ թայեին օլունաճագ տըր։ Սըր Ֆիլիբ Դըրրի եէնի մէմուրիեէթինին պաշընա կէչմէտէն վիտանամէսինի թագտիմ իթմէք իւզրէ Տէրսատէթէ կէլէճէք տիր։

—Տուեսունը Ումումիեէ Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլլիկինտէ պուլունան Սըր Վինսընթ Գայեար 20 կիւնտէն Տէրսատէթտէն կիտէճէկինտէն, չըգանլարտա Մապէյնի Հիւմաեունա ադիմէթլէ Խաքիրաի Շահանէեէ ադը ուպուտիեէթ իղէմիշ, վէ պունճա սէնէտէն պէրուիլիա իլլէտիկի խրտէմաթա միւքեաֆաթէն պիրինճի ըիւթպէտէն Օսմանի նիշանընա նաիլ օլմուշ տուր։ Զաթը հագրէթի Բատիշահի մումաիլէյհ Սըր Վինսընթ Գայեարը իսթիրհամը իւզէրինէ, Տուեունը Ումումիեէնին միւխթէլիֆ մէմուրլարընա նշանլար իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Էտիրնէ վիլաեէթինտէ Գըրգքիլիսէ սանճաղընա միւլհագ Թըրնօվանընը մէրքէզինտէ էմանէթ, նիւմունէ գապուլ վէ թէաթիսինէ թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինճէ պաշլանմըշ տըր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԷ ՕՐԱՆԻԱ ՄՈՒՀԱՊԷՍԻՆԷ ՑՕՒԻՐ ԱՎԸՆԱՆ, ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՎԷ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Ամէրիգա զբրհլը դրուագէօրլէրի՝ Գուպանը շըմալ սահիլինտէ վէ Հավանանը շարգ ճիհէթինտէ քեաին օլուպ, 42 պին նուֆուս էհալիսի պուլունան Մաթանզաս չէհրինին իսթիհքեամաթը թօրա թուժուշլար տրր։ Մաթանզաս լիմանը՝ Հավանա լիմանընտան սոնրա Գուպա ատասընը էն թիճարէթկեահ լիմանը տրը, վէ Հավանատան 80 քիլօմէթրօ ուզագ պուլունմագտա տրը։ Մէզքիւր թօր աթէշի՝ չէհր տախիլինտէ էբէյիճէ մուհիմ խասարաթը մուճիպ օլմուշ, վէ պիր չօգ էհալի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Իսթիհքեամաթ տախի մուդապէլէ իթմիշ իսէ տէ, Ամէրիգալարա հիչ պիր խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

* *

Մատրիտտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, հեր սընրֆտան էհտլի, եանի ֆուգարա վէ զէնկին 100 պին քիշիտէն զիեատէ պիր գալապալրգ Վալանսիատա Սբանիա նիւմայիշճիլէրինէ իշթիրաք իմմիշ տիր։ Էհալինին էլլէրինտէ պուլունան պիր չօգ պայրագլար իւզէրինտէ «ՆԷՆԷՔԷՍ» գատար մուհարէպէտէ տէվամ, աֆվ իթմէք եօգ, եաշասըն Սբանիա, ին կիւիզլէրլէ ալըշ վէրիշ եօգ» իպարէլէրի եազըմըշ տըր։

* *

Գուպա ատասը չիմտի էօյլէ պիր սուրէթտէ Ամէրիգա տսնանմասը թարաֆընտան ապլօգա իտիլմիշ տիր քի, հիչ պիր Սբանեօլ սէֆինէսի Հավանա լիմանընա նէ կիրէպիլիր վէ նէ տէ տիշարը չըգապիլիր։

Ամէրիգա՝ չիմտիլիք մէզքիւրատաեը թօրա թուժագ նիեէթինտէ օլմաերպ, Հավանա իլէ Սբանիա արասընտագի մուխապէրաթը գալթ իթմէք վէ Հավանայը գըթլըղա տիւշար իլլէմէք իսթէեօր իմիշ։ Հալպուքի Գուպատա ալթը ալըգ եէեէճէք մէվճուտ օլտուղունտան, Ամէրիգալարըն գըթլըգ եիւգիւնտէն Գուպանը թէալիմ օլմասընա պէքլէմէքտէն՝ իսէ օրաեա ասքէր չըգարմաեա մէճպուր օլաճագլարը զանն օլունուեօր։ Հալպուքի պու մուամէլէ հէման չիմտի իճրա օլունմաեաճագ տրը, զիրա կէօնիւլլիւլէր օրտուսունու թէչքիլ ու թէճրիպ իթմէք իչիւն 6 հաֆթա վէ եախսատ փքի ալ լազըմ տըր։

* *

Սբանիա միւսթէմլիքեաթ նազըրը Մ. Մօրէնին պէեանընա կէօրէ, Գուպա իլէ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիեէնին միւնգաթի օլմասը միւմքին տէյիլ տիր, զիրա էկէր Քէն-Ուէսթէ պաղլը օլան տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ թէլի քէսիլէճէք օլուրխէ, Ֆրանսըզ գումբանեասընընը թէլլերիյլէ պաղլը օլան Պէրմուտ, Ճամայքա վէ Բէրնամպուգօ տէնիզ ալթը թէլէկրաֆ թէլլերի վար տրր քի, պունլար՝ թէլէկրաֆ գօնկրէսինին թահմը թէեմինինտէ պուլունմագտա տրր։

* *

Հավանատան չէքիլէն թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամէրիգա սէֆինէլերի վէլէվ միւհթաճ վէ ֆագիր Գուպայրարա էրգագ կէթիրմէք պէհանէսիյլէ օլսուն Հավանա լիմանընա կէլիրլեր։ Իսէ լիզերլէրինէ աթէշ իտիլճէճէք տիր։ Ասիլերլէ սուլհ իշիւն իճրաի միւզաքէրէեէ կիթմիշ օլան Գուպա հիւքիւմէթի նաֆիա նազրը Մ. Ցօլճիլէ մուխթարիյէթը իտարէ թարաֆտարանը բէիսի Մ. Ճիպէրկա մէմուրիեէթլէրինտէ մուվաֆֆագ օլամագ սրդը պու քէրբէ Հավանաեա ավտէթ իլլէմիշլէր տիր։

* *

Նիւ-Եօրգ լիմանընտա տէնիզ ալթընա վագ իտիլէն վէսիթիմը իսթիհքեամիեէ թէլլերի քէսիլմիշ վէ պու սուրէթլէ տէնիզ ալթը լազըմլարը ֆահտէսիզ պիր հալէ գօնմուշ տուր։

* *

Միւճթէմէի Ամէրիգա պահրիեէ նազրը պու քէրբէ Գօնկրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իտէրէք, պահրիյէ իհթիեաթ ասքէրիյլէ պէրապէր սէվահիլ մուհաֆազասընտա գուլլանըլմագ իւզրէ խաթէնիտիկի գատար կէօնիւլլիւ գայտ իթմէեէ միւսաատէ թալէպ իթմիշ տիր։

* *

Սբանիա նախպէի հիւքիւմէթի գրալիցա Գրիսթին՝ պիլճիւմլէ բօլիթիգա ֆըրգալարը բէիսլէրինին բէյլերինի ալտրգտան սոնրա, անլէրին հէման միւթթէֆիգէն պէեան իթտիքլէրի հրսսիեաթ մուճիպինճէ, բէիսը վիւքէլա Մ. Սակասթա հագդընտա օլան էմնիեէթու իթիգատընը թէէեիտ իթմէեէ գարար վիրմիշ օլտուղունտան, Սբանիաճա արթըգ պուհրանը վիւքէլա էնտիչէսի գալմամըշ տրր։

* *

Հավանատան մարէշալ Պլանգօնը չէքտիկի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ. Լիճէբա նամ Սբանեօլթօր չէքէրի՝ Գարտէնաս լիմանընա եագվաշմագ նիեէթինտէ պուլունան պաղը ուֆագ Ամէրիգա սէֆինէլերինի տաղրտրպ գաչըրմըշ տրր։

* *

Բօրթէր նամ Ամէրիգա թօրբիլ վաբօրու՝ Մանիլա նամընտա պիր Սբանեօլ կոլէթինի զապթ իտէրէք Քէյ Ուէսթ լիմանընա կէօթիւրմիւշ տիւր։

* *

Ամէրիգատա՝ տիկէր պիր մուհարէպէ տահա վուգուա կէլէճէկի խապէր վէրիլեօր։ Մէրքէզի Ամէրիգանը քիչիւք հիւքիւմէթլէրինտէն Գօսթարիգա վէ Նիգարակուա ճիւմհուրիեէթլէրի արասընտա պէօեիւք պիր իխթիլաֆ զուհուրա կէլմիշ։ Վէ իքի հիւքիւմէթ պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուրի մուհազզաղ կէօրիւլիւեօր իմիշ։

* *

Հավանատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր Ամէրիգա գյուազէօրի՝ Հավանանը շարգ թարաֆընտա քեաին Գարտնաս լիմանընա թէճայվուզ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ. Լիվարա նամ Սբանիա թօք չէքէրի՝ քիչիւք պիր միւսատէմէտէն սոնրա, Ամէրիգա գըրուազէօրիւնիւ կէրի չէքիմէեէ մէճպուր իթմիշ տիր։

* *

Գուպա ատաքը հիւքիւմէթի պէրվէճէի աթի վաթանքէրվէրանէ պիր իլանէֆմէ նէշր ԻԹՄԻՉ տիր.

«Էյ Գոռպալլար», պիզ հէբիմիզտէ Սիանեօլուզ, ԻԹԱՆԸ միւմքին ալան պիլճիմլէ միւսաատաթա մալիքիզ. Էկէր Միւճթէմէաի Ամէրիգա՝ բիճքեարանէ պիր սուրէթտէ ասիլէրէ եարաքմ ԻԹՄԷՄԻՉ օլսա իսի, պիզ ադ վագթ զարիքնտա ինեաէի սուլհ ու ասաեիշ իտէպիլիր՝ իսթէ՝ Միւճթէմէաի Ամէրիգ անրէ Գուպա ատասընը զապթ իտերէք. վէ մէզքիւր ատալը, ատաթ, լիսան մէզհէպ վէ սաիրէսիլլէ պիզիմ ճինսիմիզէ մուխալիֆ պիր էճնէպի միլլէթին թահթը թասարրուֆնանա վագ ԻԹՄԷՔ իսթեեէրէք, ալէյհիմիզտէ թէքթիպէ չալըշմագտա օլտուղու տինա էթքեարանէ սուի գաստը տէֆ ուրէֆ իչին պիրլէշմէլիեիզ.

• •

Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ Ֆիլիբբին ատալարընը ՀԷման չիմտիսէն մուհասերէ ԻԹՄԷԿ գարարլաշ տըրմըշ տըր.

• •

Ամանա Հվասընը պէեանընա կէօրէ, Սրանեօլ հիւքիւմէթինին տօնանմասընը տրթըրմագ մէսարիֆքիլէ մուհարեպէ մէսարիֆինէ մէտան օլմագ իւզրէ քիչատ ԻԹՄԻԿ իանէ տէֆթէրինէ Ֆրանսա ճանի չօգ գայտ օլունանլար պուլմէնուեօր. Սրանիանընը Բարիզ սէֆարէթինէ պիւեիւք քիչիք պիր չօգ իանէլէր վիւրուտ ԻԹՄԻԿ կիպի. պէօեիւք պիր գամ ատանի՝ մէզքիւր սէֆարէթխանէեէ 250 պին ֆրանգ կէօնտէրմիշ տիր.

• •

Սրանիա վէ Ամէրիգա մուհարեպէսինատէն տօլաեը պիր չօգ գարիպ չէյլէր իշիտիլմէեէ պաշլամըշ տըր. Ինֆլաթ տէրէճէ վագթանքէրվէրիլիք կէօսթէրէրէք պագը Ամէրիգա կաղէթալարը՝ պիբինճի ըմբանեօլ պարարընը կէթիրէնէ 500 տօլար, վէ ժէնէրալ վէյլերի էտիր թէնէթանա 1000 տօլար վատ ԻԹՄԻՔԼԷՐԻ կիպի. Գուպա մէսէլէսինատէն տօլաեը պիր չօգ քիմսէյլեր չէլտիրիմըշ, պիր չօգ թէլէֆը նէֆտլեր վուգու պուլմուշ, վէ օմէսէլէ իշիւն պիր չօգ քիշիլեր գավկա իտերէք պիրպիրինի էօլտիւրմիւշ տիր.

• •

Հվանա 25 ապրիլ

Մարբօ գալէսինին թօր պաթարեալարը՝ եէնիտէն Ամէրիգա տօնանմասընը իգդերինէ աթէշ ԻԹՄԻՇԷՐ տիր. 10 միլ գասար մէսաֆէտէ տուրան մէզքիւր ավէրգէգա տօնանմասը մուգապէլէ ԻԹՄԷԵԻՄ, կէօրիւնիւշտէ Վաշինկթօնտան պիր էմրը բէամիեէ պէքլէմէքտէ տիր. Պու էմրին իտէ բէամէն իլանը հարպ օլունմասը թալեպինէ տաիր բէիրը ճիւմհուրի Մ. Մագ Քինլէյին թահրիրաթը հագգընտա Գոնկրէ մէճլիսինին գարարընտան սոնրա վիրուտա իտէճէկի միւհիթմիլ տիր.

Վաշինկթոն 25 ապրիլ

Բէիրը ճիւմհուր Մ. Մագ Քինլէյ՝ Գոնկրէ մէճլիսինէ եէնի պիր թահրիրաթ փրոգրամ իտէրէք, Սրանիա Իսպանիէն գանթրէն փրանը հարպ օլունմասընը թալեպ ԻԹՄԻՇ տիր.

Հվանա 25 ապրիլ

Սրանեօլ ամիրալը Հէրբէրա՝ Հվանա ափլիմանընը պօմբասընը պօմբաեա մուվաֆֆագ օլմուշ տուր.

Նիւ Եորգ 26 ապրիլ

Սրանիա տօնանմասը Միւճթէմէաի Ամէրիգա սահիլլէրինէ տօղրու եիւրիւմէեէ պաշլատրգտա ասընը գարշըլամագ իւզրէ Ամէրիգանընը բէյյար տօնանմասը պուլկիւն լիմանատան հարէքէթ ԻԹՄԻՇ տիր.

ԽՍԱՐԻՃԻՅԵԼԷ

Մբսըը Ինկիլիզ օրտասունընՍուանընլըար ալէյհինտէ մուհարեպէյի յուլիս նիհանէթինէ գատար թաթիլ իտեճէկինի կազէթալարտա կէօրիւմիշտիր. Սէրտար Քիշնէր բաշա իլէ էրքեանը հարպ հեեէթի՝ Պէրպերտէն վատի Հալիֆաեա յէ անտէն Ասուանա ավտէթ ԻԹՄԻՇԼԷՐ իսե տէ, Գահիրէեէ գատար կիԹՄԷեեճէքլէր տիր. Մումիլէյհին չէյլս Մահմուաքն օրտուսու թէմամըլյա ժաղլուպ վէ քէրիշան օլտուղունու, վէ ԱԹպարա օրտուկեահընտաքի ճէնքհիլէրին նըոֆը թէլէֆ օլտուղունու մուսատրգ խապէր ալմըշլար տըր.

Սուտանիլէր բէիսի Օսման Տիկմա՝ քէնտի սիւվարիլէրի իլէ պէրապէր Գալատա եօլունտա Ատարամա իլէ Ապու Տէլէֆ աքասընտա Ումշէտիտա գուեուլարընա կիտեճէք տիր.

Շէյխ Մահմուտ օրտուսունուն ֆիրարիլէրինատէն միւբէթթէպ պիր չէթէ իլէ Ինկիլիզ Մըսըր տօնանմասընտան պիր կոմպօթ արասընտա Նիլ նէհրի իւզէրինէ էլ Ահիպ նամ մէվգիտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, Սուտանլըարտան 200 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 70 քիշի էսիր տիւշմիւշ տիւր. ԱԹպարա մուհարեպէսինատէն սոնրա, եիւզլէրճէ ֆիրարիլէր՝ չէօլտէ սուսուզլուգտան վէ անլըգտան թէլէֆ օլմուշլար տըր.

Պէլճիգա հիւքիւմէթի՝ հէր քիմ պէեաղ ֆօսֆօրըզ քիպրիթ իմալի ճէսաւլը հասէնէսինի իլճատ իտէլ ԻԹԷ, օնա 50 պին ֆրանգ վատ ԻԹՄԻՇ. վէ պու իլճատը եալընըզ մուխթէրիններին խԹԻմալ իտէճէկինի իլան իլէմիշ տիր.

Ֆրանսա բէիսը վիւքէլասը Մ. Մէլին՝ էվվօրատա պու արա պուղտալ ֆիլեաթը հէր նէ գատար եիւքսէլիեեր իսե տէ, թէեայիւշը ումումիճէ հիչ պիր գօրգու վէ էնտիշէ օլմատըղընը պէեան ԻԹՄԻՇ տիր.

Իրանին Համուտի աշիրէթի էֆբարը Ռուսիա հկլտուտունու կէշիպ պագը իսասարաթ վիրտիկին տէն տօվաեր. Ռուսիա անքէրինին Իրան հուտուտունու կէշտիկի վէ պու եիւզտէն ինիմ իլաֆ գէհուրա կէլտիկի հագգընտա չրգան չայիլալարը հիչ ապլը օլմատըղը՝ ԹԷԹԷ բէնապու բկվան փշար օլունուեօր.

Ռուսիա տեմիրԹինին հարպքնէ ամէրաբէթիթարաֆընտան հուտուտ գօմանանլըընընճա միւքէմմէլ թահգիգաթ իճրասը էմր օլունտուղունան, Ռուս իմէրա վէ գապիթանընտան միւբէքքէպ պիր գօմիսիոնը մախսուս թէշքիլ օլունարագ թահգիգատ իճրասընա պաշլանմըշ տըր.

Սագսոնիա գրալը Ալպէրինի եէվմը մախսուսը մինասէպէթիյլէ, Տրէզտանեա կիուքն հիւքիւմտարանիլէ միշարէլէյհիւմէ մէնսուպ օլան գէվաթ վէ հէեէթը ֆէվգէլատէլրը՝ չրգան բազար կիւնիւ գրալ սէրաեընտա իճրա օլունան բէնմը գապուլտէ հազրը պուլուն. մուշլար տըր. Մէզքիւր բէամ գաեէթ բարլագ պիր սուրէթտէ իճրա գէլընմըշ, վէ չէհր բէք կիւզել տօնատըլմըշ տըր. Պիլումում պէօեիւք տէվլէթլէր սէֆիրլէրի վէ Օսմանլը սէֆիրի թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի իլէ սէֆարէթ էր. քէնանը լէսմը գապուլտէ հազրը պուլունմուշլար տըր.

ԳԵՂԵՑԻԿ ԽՕՍՔԵՐ

եի

ՕԳՏԱԿԱՐ ՄՏԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Երբ աղօթք և բարեպաշտութիւն մարմնաւոր բարեաց յուսով կը լինին, Աստուծոյ հաճելի չեն, այլ նկատելու եմք զայն՝ բնական և անհրաժեշտ հարկ. ինչպէս ոգեղուլ, ննջել, քաղցնուլ. ծարաւիլ և այլն. Առաքինի գործերն են, որ կը մերձեցնեն զմեզ առ Աստուած.

—Ճշմարտութիւնը քննել, լաւը ուզել և ընտիրը գործեր, ահա առնք են մարդուս կենդանութեան խորհուրդը.

—Եթէ կամք չունիս առաքինութեան ետեւէ ըլլալու, ապա վերջացար դու մարդ ըլլալէ.

—Նա միայն բարի է, որ և ոչ մէկ ժամանակ իր անձը չէ կարծած ըստ բաւականին բարի, և կաշխատի օրէ օր առաւել բարի ըլլալ.

—Թող պարծանք ըլլայ քեզի քու անմեղութիւնդ, ճանչցիր քու յարգդ և պատուէ զտարինը.

—Ինքնահաւանութիւնը՝ հոգւոյ աչքի ցաւ մը է, որով միւս մարդիկը քեզի փոքրիկ կերեւնան, բայց զարմանք ան է, որ դուն ալ անոնց շատ չնչին բան մը կերեւնաս.

—Ուրիշները քննող բայց իր անձը չի ճանչցող մարդը կը նմանի անոր, որ աւելի ծանօթ է օտար երկրի, քան թէ իր տանը.

—Ամենուին բան մը մի ըներ առանց խորհրդածելու, և գործի մը մի սկսիր միշտ հասուն մտքով. յառաջուց կշռած չլլաս անոր բոլոր պարագայները.

—Երազի պէս կանցնին մեր մանկութեան օրերը, երանի՛ անոր, որ կարող է անոնցմէ օրինաւոր օգուտ քաղել.

—Խղճմտանքը կաշառք չառներ, փակէ քու անձդ, ինչպէս որ կուզես, բայց նա քեզի հետ է միշտ, նա քուն չդնցի չի մոլորիր.

—Ուսումը և դաստիարակութիւնը մեծ բաներ կը կատարեն, երբ մտադրութիւնը և հնազանդութիւնը անոնց օգնական են.

—Եթէ դուն առանձին ըլլաս, մի մոռնար թէ Աստուած և քու խղճմտանքդ մօտ են.

—Շահը պատուէն նախամեծար ընտրելը վատթարութիւն է.

—Իմաստուն մարդիկ նախատես կըլլան.

—Գինիւ անձը միշտ անկեղծ կըլլայ, իւր գիտցած ճշմարտութիւնները ամենուն կը հաղորդէ, երբ ինքը դատէ, որ անոնք բարի ու օգտակար են.

—Ինչպէս որ աղբիւրին ջրոյն յարգը ծարաւութեան մէջ կը ճանչցուի, այնպէս ալ ճշմարիտ բարեկամները աղէտից մէջ.

—Եթէ մէկը թեթեւամտութեամբ քեզի կը խօսի՝ ուշադրութիւն մի ըներ. եթէ յիմարութեամբ կը խօսի՝ ցաւէ անոր վրայ. իսկ եթէ զքեզ նախատելու մտօք կը խօսի՝ ներէ անոր.

—Բարի մեռնիլ սորվելու փափաքինք, բարի ապրիլն ալ սորվինք.

—Առաքինութիւնը՝ գերութեան մէջ ալ միշտ առաքինութիւն է.

—Երջանկութիւնը կրկնապատկած կըլլանք, եթէ բարեկամ մը ալ անոր բաժանորդ ընենք.

—Երջանիկ է այն որ ունի ճշմարիտ բարեկամներ.

—Երկդիմի բանիւք կատակները և անարգ խեղկատակութիւնները անհամ ծաղրաբանութիւններ են.

—Ով որ երիտասարդութեան ժամանակ բարիք կը գործէ, իրեն խաղաղ և երջանիկ ծերութիւն մը կը պատրաստէ.

—Աշխարհիս քաղցրութեանը հետ՝ Աստուած իմաստութեամբ խառնած է առողջացուցիչ դառնութիւններ.

—Ժամանակ և համբերութիւն անհրաժեշտ պէտք են այն մարդուն, որ մեծամեծ բաներ ընել կուզէ.

—Աղէկ բանի մը արժանաւորութիւնը ծածկելը, անոր յարգը աւելցնել է.

—Բաց ի կրօնքէն՝ աշխարհիս մէջ ամենուին բան մը գմեզ չի կրնար մխիթարել մահուան համար.

— Երիտասարդութեան աղէկ կրթութենէն կախում ունի ժողովրդոց երջանկութիւնը.

—Աղետները մարդուս աւելի օգտակար են, քան յաջողութիւնները, քանզի աղէտները մարդուս ինքզինքը ճանչցնել կուտան, իսկ յաջողութիւնները շատ անգամ զայն հպարտացնելու կը ծառայեն.

—Մեր սիրտը շատ կը վիրաւորուի, երբ բարեկամէ մը խաբուի.

—Ի՞նչ գովեստից արդեօք արժանի չեն այն վեհանձն մահկանացուք, որոնք իրենց կեանքը մարդկութեան սիրոփանացը համար զոհած են.

— Զախորդութեան ժամանակ ընաւ մի յուսահատիր, օր մը չէ նէ օր մը բաղդին մէկ ժպիտը կը հասնի, տրտմութիւններդ կը փարատէ.

—Պէտք է լաւ ուշադիր լինիլ մարդու մը վարուց և գործոց. այն որ իւր անձին չարչ է, ինչպէս կարելի է որ բարի լինի ուրիշի համար, իւր անձին համար թոյլ և պղերգ եղողն ի՞նչպէս հոգ ունենալ կրնայ ոնկինալ ուրիշի համար.

Քաւաքեց

Ռ. Ս. ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ

Ս. Երուսաղէմ.